

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

---

**ВУТ В ЕС А11**  
**ВУТ ВБ ЕС А11**  
**ВУЭ В ЕС А11**  
**ВУЭ ВБ ЕС А11**



Приточно-вытяжная вентиляционная установка  
с рекуперацией тепла и  
с рекуперацией тепла и влаги

---

## СОДЕРЖАНИЕ

Требования безопасности .....	2
Назначение .....	4
Комплект поставки .....	4
Структура условного обозначения .....	4
Технические характеристики .....	5
Устройство и принцип работы .....	6
Монтаж и подготовка к работе .....	8
Отвод конденсата .....	10
Подключение .....	11
Управление установкой .....	12
Техническое обслуживание .....	12
Устранение неисправностей .....	13
Правила хранения и транспортировки .....	13
Гарантии изготовителя .....	14
Свидетельство о приемке .....	15
Информация о продавце .....	15
Свидетельство о подключении .....	15
Гарантийный талон .....	15

Руководство пользователя объединено с техническим описанием, инструкцией по эксплуатации и паспортом, содержит сведения по установке и монтажу приточно-вытяжной вентиляционной установки с рекуперацией тепла серии ВУТ ВБ ЕС А11 и серии ВУТ В ЕС А11, установки с рекуперацией тепла и влаги серии ВУЭ ВБ ЕС А11 и серии ВУЭ В ЕС А11 (далее по тексту — установка, в разделах «Требования безопасности», «Гарантии изготовителя», предупреждающих и информационных блоках — изделие).

## ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации и монтажом изделия внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя.

При монтаже и эксплуатации изделия должны выполняться требования руководства, а также требования всех применимых местных и национальных строительных, электрических и технических норм и стандартов.

Обязательно ознакомьтесь с предупреждениями в руководстве, поскольку они содержат сведения, касающиеся вашей безопасности.

Несоблюдение правил и предупреждений руководства может привести к травме пользователя или повреждению изделия.

После прочтения руководства пользователя сохраняйте его в течение всего времени использования изделия.

При передаче управления другому пользователю обязательно обеспечьте его руководством.

Значение символов, применяемых в руководстве:



**ВНИМАНИЕ!**



**ЗАПРЕЩАЕТСЯ!**

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ МОНТАЖЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ



- При монтаже изделия обязательно отключите сеть электропитания.



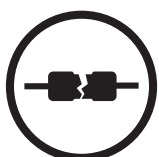
- Соблюдайте осторожность при распаковке изделия.



- Не прокладывайте сетевой шнур изделия вблизи отопительного/нагревательного оборудования.



- Соблюдайте технику безопасности во время работы с электроинструментом при монтаже изделия.



- Не используйте поврежденное оборудование и проводники при подключении изделия к электросети.



- Не эксплуатируйте изделие за пределами диапазона температур, указанных в руководстве пользователя.
- Не эксплуатируйте изделие в агрессивной и взрывоопасной среде.



- Не прикасайтесь мокрыми руками к устройствам управления.
- Не производите монтаж и техническое обслуживание изделия мокрыми руками.



- Не мойте изделие водой.
- Избегайте попадания воды на электрические части изделия.



- Не допускайте детей к эксплуатации изделия.



- При техническом обслуживании изделия отключите его от сети питания.



- Не храните вблизи изделия взрывоопасные и легковоспламеняющиеся вещества.



- При появлении посторонних звуков, запаха, дыма отключите изделие от сети питания и обратитесь в сервисный центр.



- Не открывайте изделие во время работы.



- Не направляйте поток воздуха от изделия на источники открытого огня.



- Не перекрывайте воздушный канал во время работы изделия.



- При длительной эксплуатации изделия время от времени проверяйте надежность монтажа.



- Не садитесь на изделие и не ставьте другие предметы.



- Используйте изделие только по его прямому назначению.



**ПО ОКОНЧАНИИ СРОКА СЛУЖБЫ ИЗДЕЛИЕ ПОДЛЕЖИТ ОТДЕЛЬНОЙ УТИЛИЗАЦИИ.**

**НЕ УТИЛИЗИРУЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ВМЕСТЕ С НЕОТСОРТИРОВАННЫМИ ГОРОДСКИМИ ОТХОДАМИ.**

## НАЗНАЧЕНИЕ

Установка представляет собой устройство по сбережению тепловой энергии посредством рекуперации тепла и является одним из элементов энергосберегающих технологий помещений. Установка является комплектующим изделием и не подлежит автономной эксплуатации.

Установка предназначена для создания постоянного воздухообмена посредством механической вентиляции в частных домах, офисах, гостиницах, кафе, конференц-залах и других бытовых и общественных помещениях, а также рекуперации тепловой энергии удаляемого из помещения воздуха для подогрева приточного очищенного воздуха.



**ИЗДЕЛИЕ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДЕТЬМИ, ЛИЦАМИ С Пониженными сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не подготовленными соответствующим образом.**

**К РАБОТАМ С ИЗДЕЛИЕМ ДОПУСКАЮТСЯ СПЕЦИАЛИСТЫ ПОСЛЕ СООТВЕТСТВУЮЩЕГО ИНСТРУКТАЖА.**

**ИЗДЕЛИЕ ДОЛЖНО БЫТЬ УСТАНОВЛЕНО В МЕСТАХ, ИСКЛЮЧАЮЩИХ САМОСТОЯТЕЛЬНЫЙ ДОСТУП ДЕТЕЙ.**

Перемещаемый воздух не должен содержать горючих или взрывных смесей, химически активных испарений, липких веществ, волокнистых материалов, крупной пыли, сажи, жиров или сред, которые способствуют образованию вредных веществ (яды, пыль, болезнетворные микроорганизмы).

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Наименование	Количество
Установка	1 шт.
Руководство пользователя	1 шт.
Руководство пользователя панели управления	1 шт.
Панель управления	1 шт.
Дренажный патрубок	1 шт.
Упаковочный ящик	1 шт.

## СТРУКТУРА УСЛОВНОГО ОБОЗНАЧЕНИЯ



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

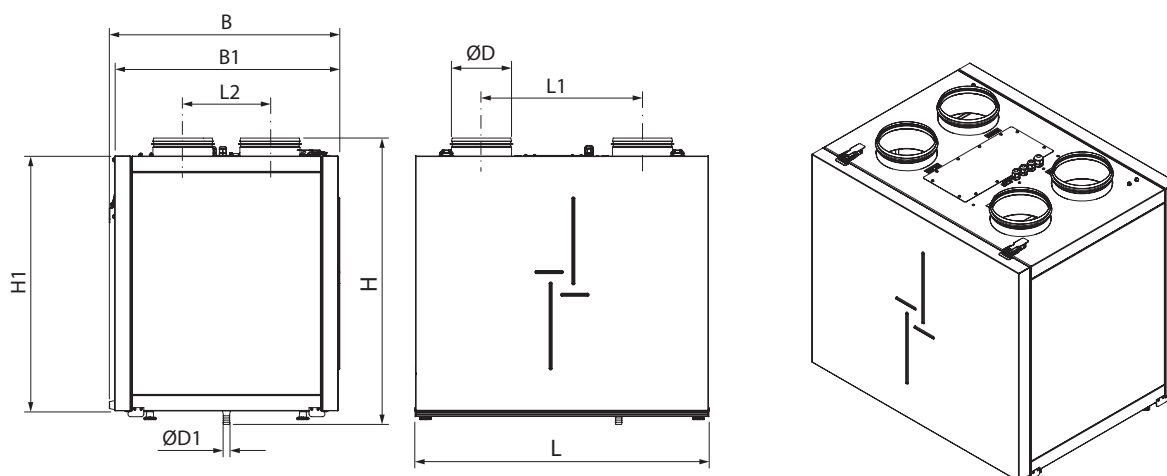
Установка предназначена для работы в закрытом помещении при температуре окружающего воздуха от +1 °С до +40 °С и относительной влажности до 80%.

По типу защиты от поражения электрическим током установка относится к приборам класса 1 по ГОСТ 12.2.007.0-75.

Степень защиты установки подключенной к воздуховодам — IP22, двигателей установки — IP44.

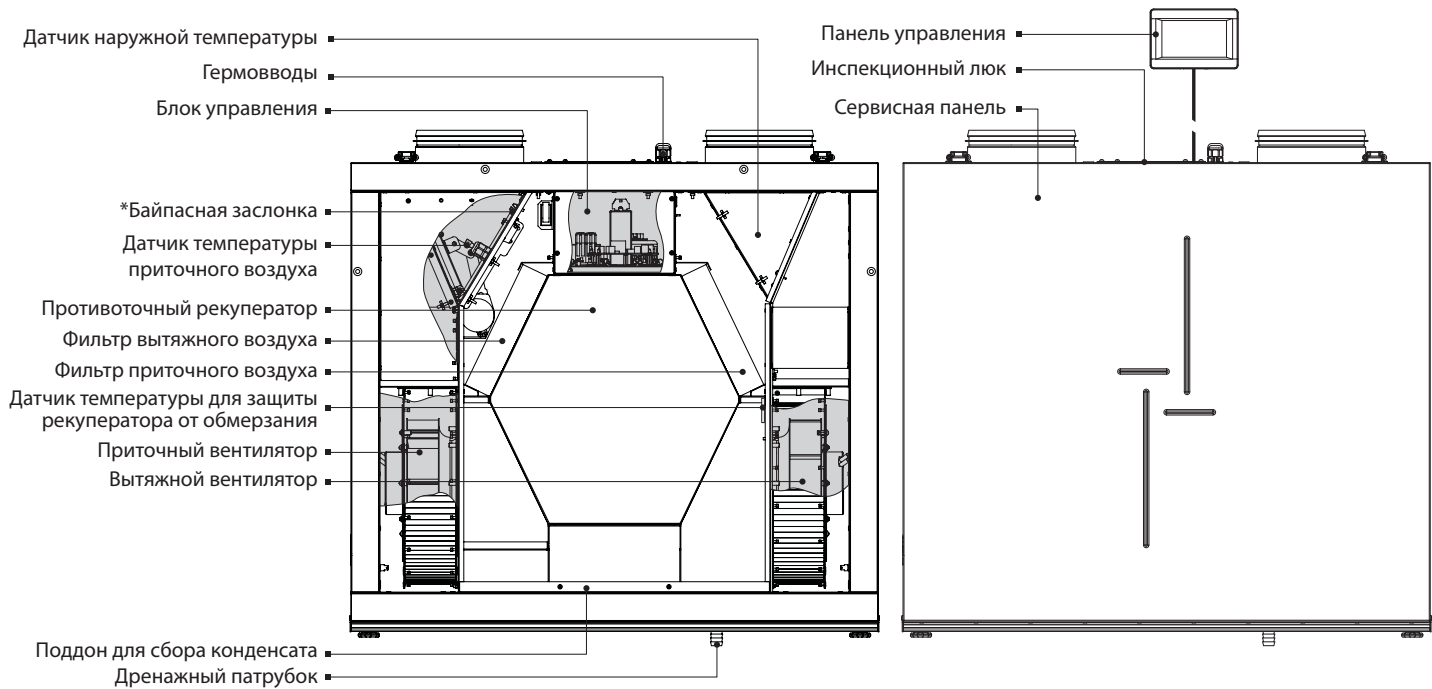
Конструкция установки постоянно совершенствуется, поэтому некоторые модели могут незначительно отличаться от описанных в данном руководстве.

Параметр	ВУТ/ВУЭ 160 В ЕС А11	ВУТ/ВУЭ 160 В1 ЕС А11	ВУТ/ВУЭ 160 ВБ ЕС А11	ВУТ/ВУЭ 160 В1Б ЕС А11	ВУТ/ВУЭ 350 ВБ ЕС А11	ВУТ/ВУЭ 350 В1Б ЕС А11	ВУТ/ВУЭ 300 В2Б ЕС А11	ВУТ/ВУЭ 550 ВБ ЕС А11	ВУТ/ВУЭ 550 В2Б ЕС А11
Напряжение питания установки, В / 50-60 Гц	1~ 230								
Максимальная мощность установки, Вт	51	51	51	51	170	170	170	333	370
Максимальный ток установки, А	0,4	0,4	0,4	0,4	1,3	1,3	1,3	2,3	2,5
Максимальный расход воздуха, м³/ч	180	180	180	180	415	415	415	750	625
Частота вращения, мин <sup>-1</sup>	3770	3770	3770	3770	3200	3200	3200	3230	3230
Уровень звукового давления на расст. 3м, дБ(А)	24	22	24	22	28	28	30	28	28
Температура перемещаемого воздуха, °С	от -25 до +60								
Материал корпуса	сталь окрашенная								
Изоляция	20 мм мин. вата	40 мм мин. вата	20 мм мин. вата	40 мм мин. вата	40 мм мин. вата	40 мм мин. вата	20 мм мин. вата	40 мм мин. вата	20 мм мин. вата
Вытяжной фильтр	G4								
Приточный фильтр	F7 (опционально G4)								
Тип рекуператора	противоточный								
Материал рекуператора	полистирол / энтальпийная мембрана								
Диаметр подключаемого воздуховода, мм	Ø 125	Ø 125	Ø 125	Ø 125	Ø 160	Ø 160	Ø 160	Ø 200	Ø 200
Эффективность рекуперации тепла, %	88-98/80-94	88-98/80-94	88-98/80-94	88-98/80-94	80-89/76-89	84-94/74-90	85-93/76-90	85-88/72-92	73-88/71-92
Вес, кг	42	47	44	49	66	55	53	83	62



Модель	Размеры, мм								
	Ø D	Ø D1	B	B1	H	H1	L	L1	L2
ВУТ/ВУЭ 160 В ЕС А11	124	18	348	330	650	550	600	388	143
ВУТ/ВУЭ 160 В1 ЕС А11	124	18	388	370	680	590	640	388	143
ВУТ/ВУЭ 160 ВБ ЕС А11	124	18	348	330	690	580	600	388	143
ВУТ/ВУЭ 160 В1Б ЕС А11	124	18	385	370	690	620	640	388	143
ВУТ/ВУЭ 350 ВБ ЕС А11	159	18	610	592	758	675	730	426	230
ВУТ/ВУЭ 350 В1Б ЕС А11	159	18	488	475	760	673	730	426	190
ВУТ/ВУЭ 300 В2Б ЕС А11	159	18	465	451	737	634	735	426	190
ВУТ/ВУЭ 550 ВБ ЕС А11	198	18	741	722	758	675	828	493	284
ВУТ/ВУЭ 550 В2Б ЕС А11	198	18	566	550	737	634	810	493	259

## УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ



Установка оборудована фронтальной съемной сервисной панелью для проведения ремонтных и профилактических работ. Съемная сервисная панель позволит поменять сторону обслуживания установки.

Доступ к блоку управления при монтаже и подключении осуществляется через инспекционный люк, расположенный сверху установки. Для доступа к блоку управления после монтажа и подключения установки необходимо снять сервисную панель. Техническое обслуживание блока управления осуществляется через откидное шасси. Кабель питания и кабель заземления соединены с блоком управления через гермовводы. В процессе работы установки из-за разницы температур приточного и вытяжного воздуха в теплообменнике с рекуперацией тепла образуется конденсат, который собирается в поддоне и удаляется оттуда через дренажный патрубок.

Байпасная заслонка может быть открыта или закрыта в зависимости от режима работы установки.

\* Байпасная заслонка имеется в моделях ВУТ/ВУЭ ВБ ЕС А11.

Дополнительное оборудование для установки продается отдельно, приобретается по желанию заказчика:

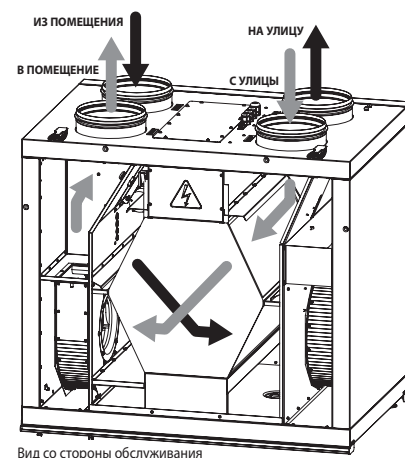
- Датчик влажности НВ1. С помощью датчика влажности установка автоматически поддерживает заданный уровень влажности воздуха в помещении: при достижении заданного уровня влажности воздуха, удаляемого из помещения, установка автоматически переходит на максимальную скорость. При понижении уровня влажности ниже установленного значения установка возвращается к предыдущему режиму. Монтаж и подключение датчика влажности выполняется непосредственно на объекте работником сервисной службы.
- Нагреватель канальный преднагрева НКП. Нагреватель поддерживает температуру воздуха в приточном канале на уровне, предотвращающем обмерзание рекуператора. Управление работой нагревателя осуществляет система управления установки. Монтаж и подключение нагревателя (см. стр. 8).

### РЕЖИМЫ РАБОТЫ УСТАНОВКИ

#### Рекуперация

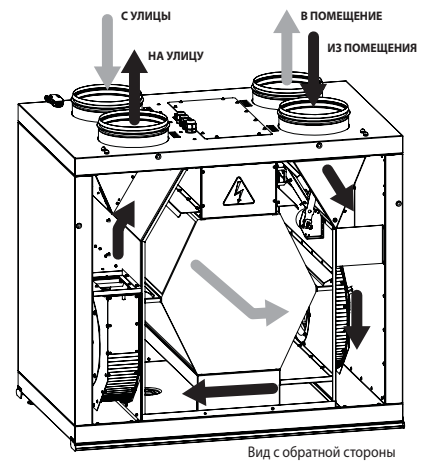
Теплый загрязненный воздух из помещения поступает в установку, очищается в вытяжном фильтре, далее воздух проходит через рекуператор и при помощи вытяжного вентилятора удаляется на улицу. Чистый холодный воздух с улицы по воздуховоду поступает в установку, где он очищается в приточном фильтре. Далее воздух проходит через рекуператор и при помощи приточного вентилятора подается в помещение.

Приточный воздух в рекуператоре нагревается за счет передачи холодному воздуху с улицы тепловой энергии, извлекаемой из теплого вытяжного воздуха. При этом воздушные потоки не смешиваются. Рекуперация тепла обеспечивает уменьшение потерь тепловой энергии, что приводит к уменьшению затрат на обогрев помещений в холодный период года.



### Без рекуперации

В режиме «Без рекуперации» байпасная заслонка открыта, воздух, удаляемый из помещения, направляется в обход рекуператора. При этом температура воздуха, поступающего с улицы, не меняется.

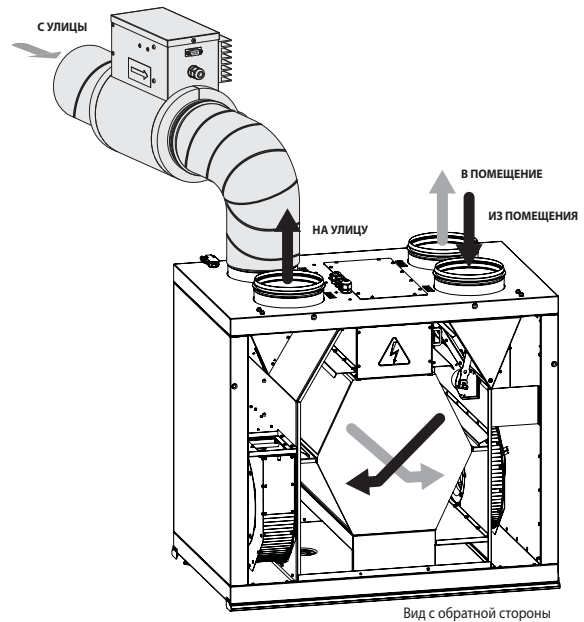
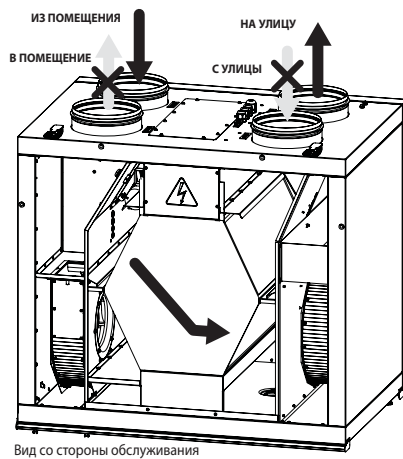


### Оттаивание

Режим оттаивания предназначен для защиты рекуператора от обмерзания в холодное время года. Он активируется по показаниям датчика температуры от обмерзания. Датчик прикреплен к внутренней поверхности вытяжного воздуховода после рекуператора.

В установке предусмотрены следующие процедуры оттаивания:

- Отключение приточного вентилятора, см. руководство пользователя панели управления — «Инженерное меню», «Дополнительные опции», «Откл. приточного вентилятора».
- Преднагрев приточного воздуха при помощи канального нагревателя НКП (приобретается отдельно). Включение режима преднагрева см. руководство пользователя панели управления — «Инженерное меню», «Дополнительные опции», «Управление нагревом».



## МОНТАЖ И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ



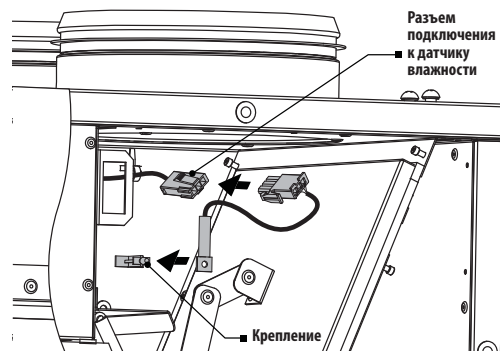
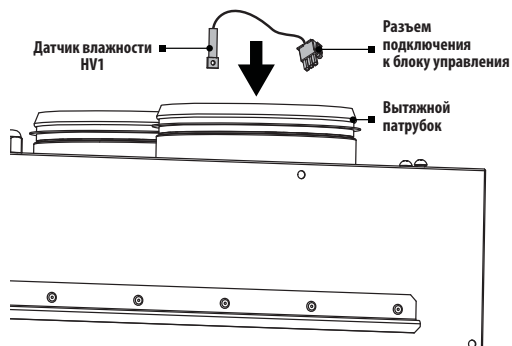
**МОНТАЖ УСТАНОВКИ ДОЛЖЕН ПРОВОДИТЬ КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ СПЕЦИАЛИСТ, ПРОШЕДШИЙ СООТВЕТСТВУЮЩЕЕ ОБУЧЕНИЕ И ИМЕЮЩИМ НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И МАТЕРИАЛЫ.**

### МОНТАЖ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДАТЧИКА ВЛАЖНОСТИ HV1

Датчик влажности HV1 не входит в комплект поставки, заказывается отдельно.

Датчик влажности должен быть установлен до начала монтажа установки.

Установите датчик влажности через вытяжной патрубок на крепление, расположенное на внутренней перегородке корпуса установки со стороны вытяжного патрубка. Затем подключите разъем датчика влажности к соответствующему разъему на блоке управления (см. схему электрических подключений).



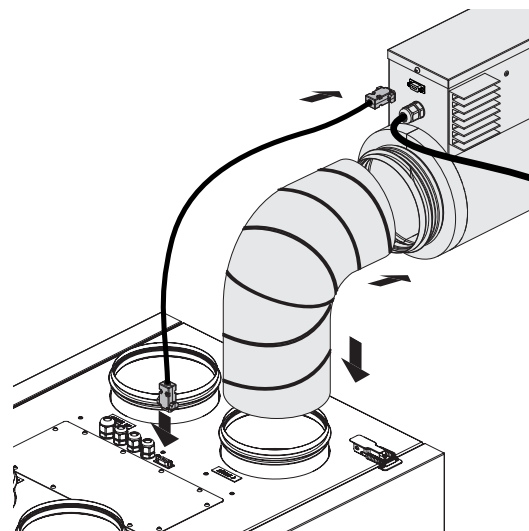
### МОНТАЖ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ К УСТАНОВКЕ НАГРЕВАТЕЛЯ НКП

Нагреватель НКП не входит в комплект поставки, приобретается отдельно.

Нагреватель рассчитан на работу в сети однофазного переменного тока 230 В / 50 (60) Гц.

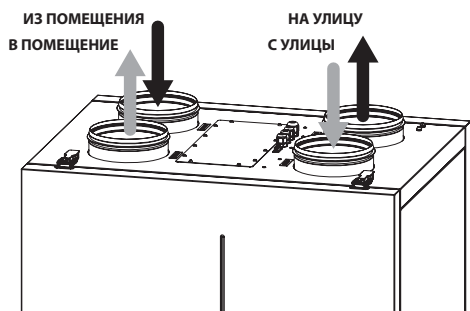
Нагреватель монтируется в воздуховод, который соединяется с приточным патрубком установки со стороны улицы.

Нагреватель и установка соединяются при помощи кабеля с разъемами DB-9M через внешние разъемы DB-9F на установке и нагревателе.

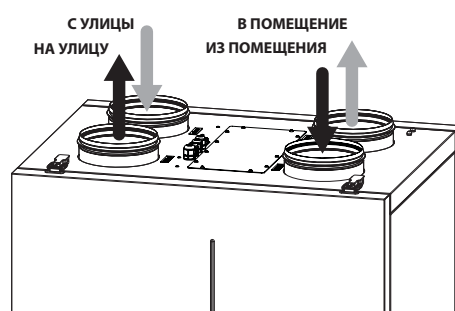


### СМЕНА СТОРОНЫ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Убедитесь, что сервисная панель обеспечивает достаточный доступ для технического и сервисного обслуживания.



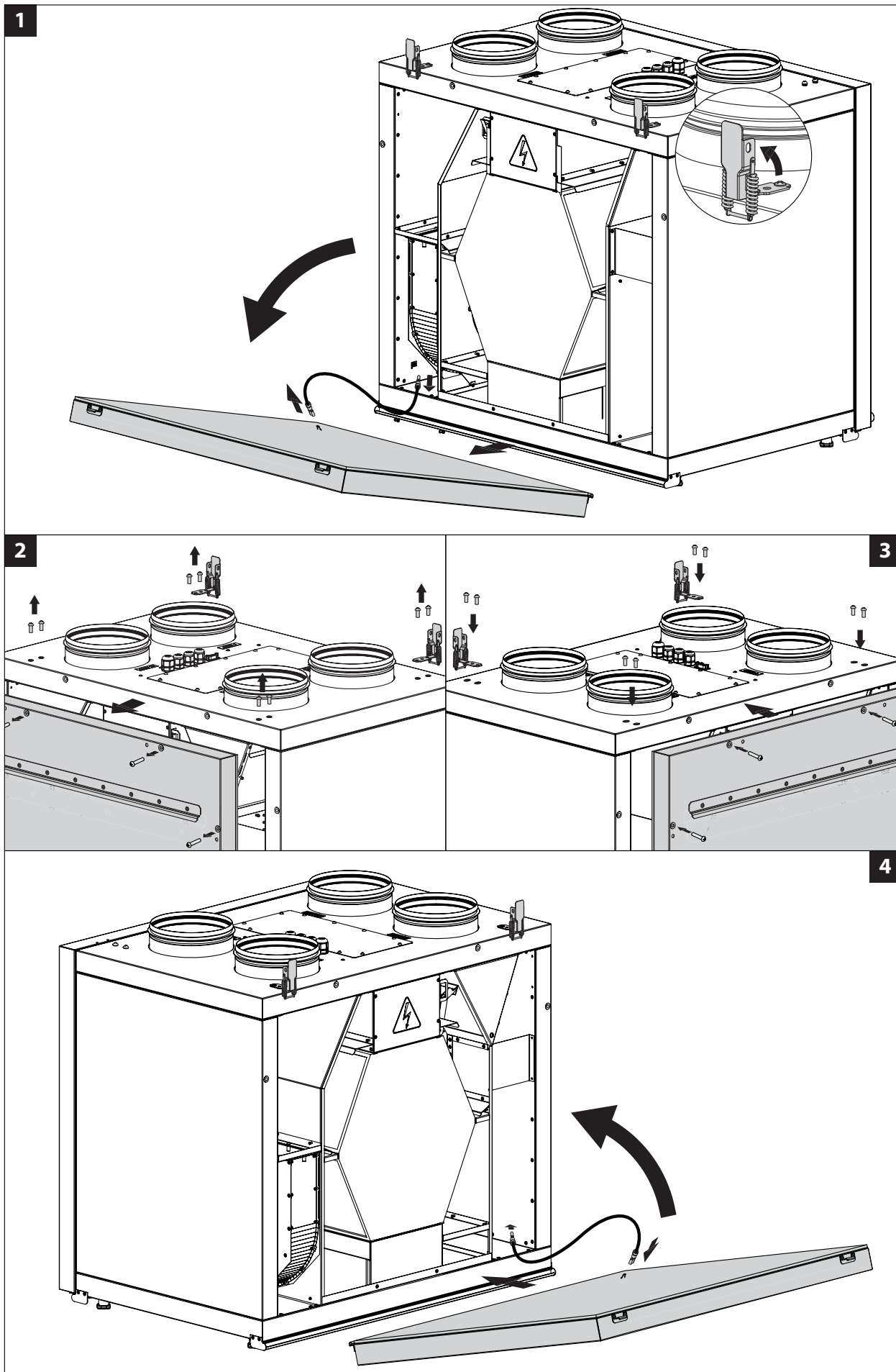
Левое исполнение



Правое исполнение



Смена стороны обслуживания до монтажа установки:



## МОНТАЖ УСТАНОВКИ

Для обеспечения оптимальной производительности установки и уменьшения аэродинамических потерь, связанных с турбулентностью воздушного потока, присоедините прямой участок воздуховода к патрубкам с обеих сторон установки.

Минимальная рекомендуемая длина прямых участков:

- 1 диаметр воздуховода со стороны входного патрубка.
- 3 диаметра воздуховода со стороны выходного патрубка.

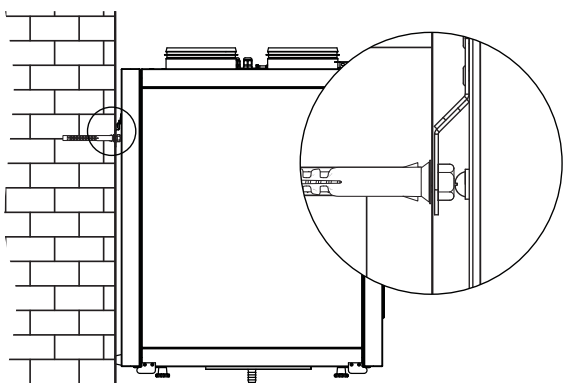
При отсутствии или небольшой длине воздуховодов на одном или нескольких патрубках установите решетку или другое защитное устройство с размером ячеек не более 12,5 мм для предотвращения свободного доступа к вентиляторам.

При проведении монтажа обеспечьте доступ к установке для проведения работ по обслуживанию или ремонту. Стена для монтажа установки должна быть ровной. Монтаж установки на неровной поверхности приводит к перекосу корпуса установки и может препятствовать надлежащей эксплуатации.

### Настенный монтаж установки.

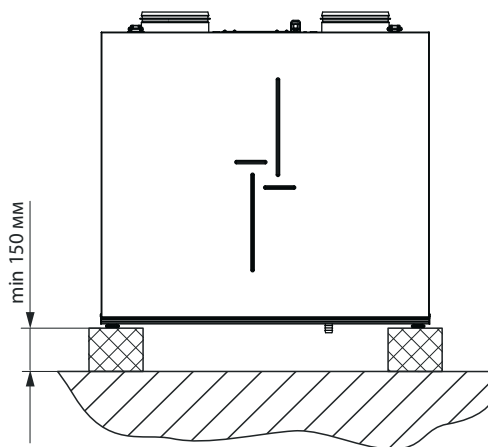
Крепежные изделия для настенного монтажа установки не входят в комплект поставки, приобретаются отдельно. При подборе крепежа необходимо учитывать материал монтажной поверхности и вес установки (см. технические характеристики установки). Подбор крепежа для монтажа установки должен проводить специалист сервисной службы.

Закрепите настенный кронштейн на необходимой высоте и подвесьте установку на настенный кронштейн.



### Напольный монтаж установки.

Поставьте установку на заранее подготовленные опоры высотой не менее 150 мм для обеспечения достаточного доступа для подключения дренажного патрубка к сифону и монтажа системы отвода конденсата.



## МОНТАЖ НАСТЕННОЙ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

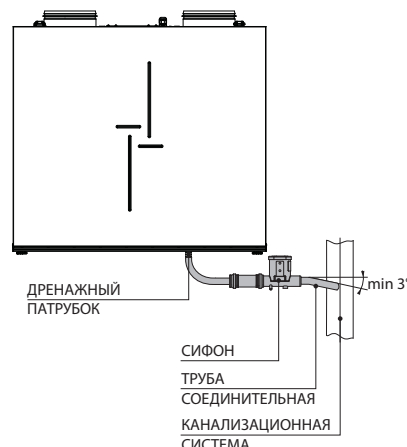
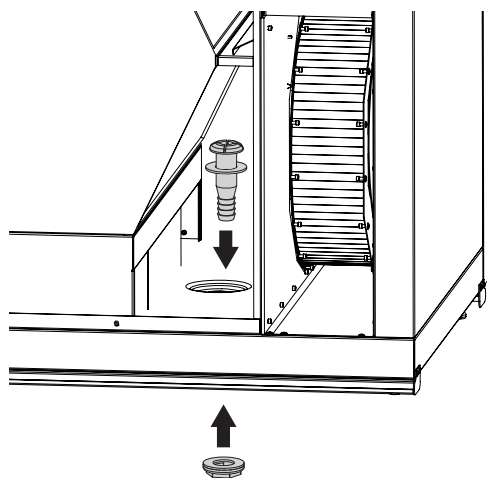
Способы крепления панели управления к стене: настенный и внутристенный.

Пример внутристенного монтажа с использованием монтажной коробки показан в руководстве пользователя панели управления. Монтажная коробка и крепежный комплект приобретаются отдельно.

## ОТВОД КОНДЕНСАТА

В установках с рекуперацией тепла серий ВУТ ВБ ЕС А11 и ВУТ В ЕС А11 необходим отвод конденсата.

Отверстие для дренажного патрубка находится снизу установки. Удалите заглушку из отверстия, откройте сервисную панель и установите дренажный патрубок из комплекта поставки в отверстие, затем соедините дренажный патрубок с канализационной системой, используя комплект сифона СГ-32 (приобретается отдельно). Трубы должны иметь уклон вниз не менее 3°.





**ПЕРЕД ПРОВЕДЕНИЕМ ЛЮБЫХ РАБОТ С ИЗДЕЛИЕМ ЕГО НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧИТЬ ОТ ИСТОЧНИКА ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ДОЛЖЕН ВЫПОЛНЯТЬ КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ЭЛЕКТРИК, ИМЕЮЩИЙ ПРАВО САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ НА ЭЛЕКТРОУСТАНОВКАХ ДО 1000 В, ПОСЛЕ ИЗУЧЕНИЯ ДАННОГО РУКОВОДСТВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ. НОМИНАЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ПАРАМЕТРОВ ИЗДЕЛИЯ ПРИВЕДЕНЫ НА НАКЛЕЙКЕ ЗАВОДА-ИЗГОТОВИТЕЛЯ. ЛЮБЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ ВО ВНУТРЕННЕМ ПОДКЛЮЧЕНИИ ЗАПРЕЩЕНЫ И ВЕДУТ К ПОТЕРЕ ПРАВА НА ГАРАНТИЮ.**

Установка рассчитана на работу в однофазной электросети переменного тока 230 В / 50/60 Гц. Подключение установки необходимо проводить при помощи изолированных прочных и термоустойчивых проводников (кабеля, проводов). Подключение установки к электросети осуществляется при помощи подключенного изготовителем кабеля электропитания с вилкой Euro Plug XP через встроенный в стационарную сеть электроснабжения автоматический выключатель с электромагнитным расцепителем, ток срабатывания которого должен быть не менее потребляемого тока установки, см. технические характеристики. Место установки автоматического выключателя должно обеспечить свободный доступ для оперативного отключения установки.

Подведите проводники к блоку управления через гермовводы, расположенные сверху установки и выполните электрические соединения в соответствии со схемой внешних подключений через клеммную колодку X1 в блоке управления.

Доступ к блоку управления при подключении установки к электросети

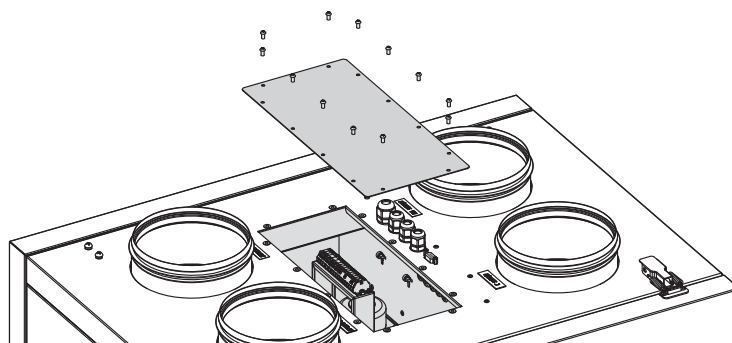
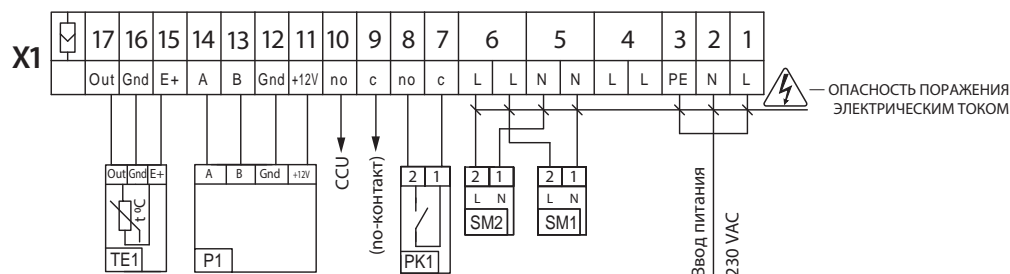


Схема внешних подключений



Обозн.	Наименование	Тип	Провод**
CCU*	Фреоновый охладитель	N0	2 x0,75 мм <sup>2</sup>
SM1*	Электропривод приточной заслонки	LF230	2 x0,75 мм <sup>2</sup>
SM2*	Электропривод вытяжной заслонки	LF230	2 x0,75 мм <sup>2</sup>
PK1*	Контакт пульта пожарной сигнализации	N0	2 x0,75 мм <sup>2</sup>
P1	Панель управления		
TE1	Датчик наружной температуры		

\*Не входит в комплект поставки, приобретается отдельно. \*\*Максимальная длина соединительных проводов — 20 м!

**ВНИМАНИЕ! НКП необходимо подключить к электросети до подключения установки!**

Если установка была подключена к электросети до подключения нагревателя, на панели управления будут отображены следующие ошибки: DI1, DI3. При возникновении этих ошибок необходимо отключить установку от электросети и включить повторно при включенном нагревателе.

## УПРАВЛЕНИЕ УСТАНОВКОЙ

Управление установкой осуществляется при помощи панели управления (см. руководство пользователя панели управления).

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



**ПЕРЕД ПРОВЕДЕНИЕМ ЛЮБЫХ РАБОТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ ОТКЛЮЧИТЕ УСТАНОВКУ ОТ ЭЛЕКТРОСЕТИ.**

Техническое обслуживание установки необходимо проводить 3-4 раза в год. Техническое обслуживание включает в себя общую чистку установки и следующие работы:

**1. Техническое обслуживание фильтров (3-4 раза в год).**

Грязные фильтры повышают сопротивление воздуха, что приводит к уменьшению подачи приточного воздуха в помещение. Фильтры необходимо очищать по мере засорения, но не реже 3-4 раз в год. Разрешается очистка фильтров пылесосом. После двукратной очистки фильтры необходимо заменить. Для приобретения новых фильтров обратитесь к продавцу.

**2. Техническое обслуживание рекуператора (1 раз в год).**

Даже при регулярном техобслуживании фильтров на блоке рекуператора могут накапливаться пылевые отложения. Для поддержания высокой эффективности теплообмена необходимо регулярно очищать рекуператор. Для очистки рекуператора(ов) извлеките его(их) из установки и промойте теплым водным раствором жидкого нейтрального моющего средства, после чего сухой рекуператор(ры) поместите в установку на прежнее место.

**3. Техническое обслуживание вентиляторов (1 раз в год).**

Даже при регулярном выполнении работ по техобслуживанию фильтров в вентиляторах могут накапливаться пылевые отложения, что приводит к уменьшению производительности установки и уменьшению подачи приточного воздуха в помещение.

Для очистки вентиляторов используйте ветошь или мягкую щетку. Не применяйте для очистки воду, агрессивные растворители, острые предметы и т. д. во избежание повреждения крыльчатки.

**4. Техническое обслуживание дренажной системы (1 раз в год).**

Дренаж конденсата (сливная магистраль) может засориться частицами грязи и пыли из вытяжного воздуха. Проверьте функционирование сливной магистрали, заполнив водой дренажный поддон внизу установки, очистите сифон и сливную магистраль по мере необходимости.

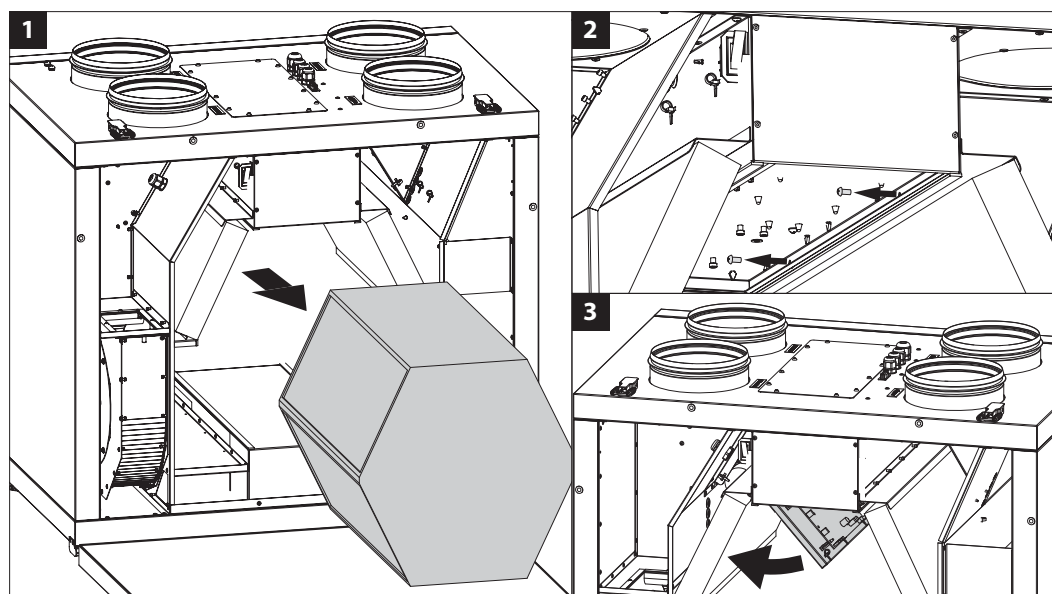
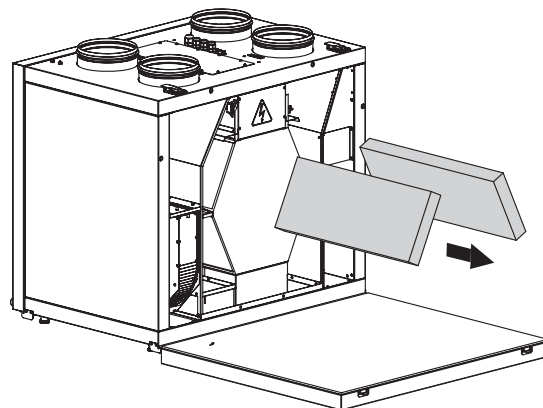
**5. Техническое обслуживание системы воздуховодов (каждые 5 лет).**

Даже при регулярном выполнении всех выше указанных работ по техобслуживанию установки внутри воздуховодов могут накапливаться пылевые отложения, что приводит к снижению производительности установки. Техническое обслуживание воздуховодов состоит в их периодической очистке или замене.

**6. Техническое обслуживание блока управления (по мере необходимости).**

Обслуживание блока управления должен проводить специалист, имеющий право самостоятельной работы на электроустановках до 1000 В, после изучения данного руководства.

Доступ к блоку управления для проведения технического обслуживания:



## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Возникшая проблема	Вероятные причины	Способ устранения
Вентилятор (вентиляторы) не запускаются	Установка не подключена к электросети.	Убедитесь, что установка правильно подключена к электросети, в обратном случае устраните ошибку подключения.
Низкий расход воздуха	Засорены фильтры, вентиляторы или рекуператор.	Очистите или замените фильтры; очистите вентиляторы и рекуператор.
	Система вентиляции засорена или повреждена.	Очистите компоненты вентиляционной системы. Замените поврежденные компоненты.
Шум, вибрация	Засорена крыльчатка вентилятора.	Очистите крыльчатку вентилятора.
	Ослаблена затяжка винтовых соединений вентиляторов или корпуса.	Затяните крепежные винты вентиляторов или корпуса до упора.
Утечка воды	Сливная магистраль засорена, повреждена или неправильно установлена.	Очистите сливную магистраль. Проверьте уклон сливной магистрали. Убедитесь, что сифон заполнен водой, а дренажные трубы защищены от замерзания.
Отображение ошибок D11 или D13 на экране панели управления	Активирован режим нагрева в панели управления при неустановленном нагревателе.	Для устранения ошибок деактивируйте режим нагрева. Если ошибки отображаются после деактивации, обратитесь в сервисный центр.

## ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

Хранить изделие необходимо в заводской упаковке в вентилируемом помещении при температуре от +5 °С до +40 °С. Наличие в воздухе паров и примесей, вызывающих коррозию и нарушающих изоляцию и герметичность соединений, не допускается.

Для погрузочно-разгрузочных работ используйте соответствующую подъемную технику для предотвращения возможных повреждений изделия.

Во время погрузочно-разгрузочных работ выполняйте требования перемещений для данного типа грузов.

Транспортировать разрешается любым видом транспорта при условии защиты изделия от атмосферных осадков и механических повреждений.

Погрузка и разгрузка должны производиться без резких толчков и ударов.

Не подвергайте изделие резким перепадам температур. Резкая смена температуры может вызвать конденсацию влаги внутри изделия и нарушить его работоспособность при включении. После перевозки или хранения при низких отрицательных температурах изделие рекомендуется включать не ранее, чем через 2 часа пребывания в рабочих условиях.

## ГАРАНТИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Изготовитель устанавливает гарантийный срок на изделие в течение 24 месяцев с даты продажи изделия через розничную торговую сеть, при условии выполнения пользователем правил транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации изделия.

В случае появления нарушений в работе изделия по вине изготовителя в течение гарантийного срока эксплуатации, пользователь имеет право на бесплатное устранение недостатков изделия посредством осуществления изготовителем гарантийного ремонта.

Гарантийный ремонт состоит в выполнении работ, связанных с устранением недостатков изделия для обеспечения возможности использования такого изделия по назначению в течение гарантийного срока эксплуатации. Устранение недостатков осуществляется посредством замены или ремонта комплектующих изделия или отдельной составляющей части такого изделия.

### Гарантийный ремонт не включает в себя:

- периодическое техническое обслуживание;
- монтаж/демонтаж изделия;
- настройку изделия.

Для проведения гарантийного ремонта пользователь должен предоставить изделие, руководство пользователя с отметкой о дате продажи и расчетный документ, который подтверждает факт покупки.

Модель изделия должна соответствовать модели, указанной в руководстве пользователя.

**По вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь к продавцу.**

### Гарантия изготовителя не распространяется на нижеприведенные случаи:

- непредоставление пользователем изделия в комплектности, указанной в руководстве пользователя, в том числе, демонтаж пользователем комплектующих частей такого изделия;
- несоответствие модели, марки изделия данным, указанным на упаковке изделия и в руководстве пользователя;
- несвоевременное техническое обслуживание пользователем изделия;
- наличие внешних повреждений корпуса (повреждениями не являются внешние изменения изделия, необходимые для монтажа изделия) и внутренних узлов изделия;
- внесение в конструкцию изделия изменений или осуществление доработок изделия;
- замена и использование узлов, деталей и комплектующих частей такого изделия, не предусмотренных изготовителем;
- использование изделия не по назначению;
- нарушение пользователем правил монтажа изделия;
- нарушение пользователем правил управления изделием;
- подключение изделия к электрической сети с напряжением, отличным от указанного в руководстве пользователя;
- выход изделия из строя вследствие скачков напряжения в электрической сети;
- осуществление пользователем самостоятельного ремонта изделия;
- осуществление ремонта изделия лицами, не уполномоченными на то изготовителем;
- истечение гарантийного срока эксплуатации изделия;
- нарушение пользователем установленных правил перевозки изделия;
- нарушение пользователем правил хранения изделия;
- совершение третьими лицами противоправных действий по отношению к изделию;
- выход изделия из строя вследствие возникновения обстоятельств непреодолимой силы (пожар, наводнения, землетрясения, войны, военные действия любого характера, блокады);
- отсутствие пломб, если наличие таковых предусмотрено руководством пользователя;
- непредоставление руководства пользователя с отметкой о дате продажи;
- отсутствие расчетного документа, который подтверждает факт покупки изделия.



**ВЫПОЛНЯЙТЕ ТРЕБОВАНИЯ ДАННОГО РУКОВОДСТВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛИТЕЛЬНОЙ БЕСПЕРЕБОЙНОЙ РАБОТЫ ИЗДЕЛИЯ.**



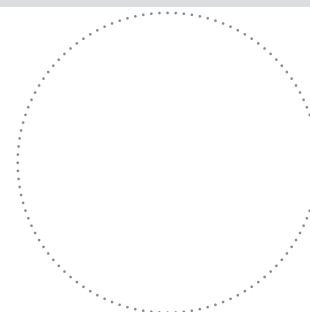
**ГАРАНТИЙНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ РАССМАТРИВАЮТСЯ ПОСЛЕ ПРЕДЪЯВЛЕНИЯ ИМ ИЗДЕЛИЯ, РАСЧЕТНОГО ДОКУМЕНТА И РУКОВОДСТВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ С ОТМЕТКОЙ О ДАТЕ ПРОДАЖИ.**

### СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

<b>Тип изделия</b>	Приточно-вытяжная вентиляционная установка с рекуперацией тепла / с рекуперацией тепла и влаги
<b>Модель</b>	<input type="checkbox"/> ВУТ / <input type="checkbox"/> ВУЭ _____ В___ ЕС А11
<b>Серийный номер</b>	
<b>Дата выпуска</b>	
Соответствует техническим условиям ТУ У В.2.5-29.2-30637114-016:2008 и признана годной к эксплуатации.	
<b>Клеймо приемщика</b>	

### ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДАВЦЕ

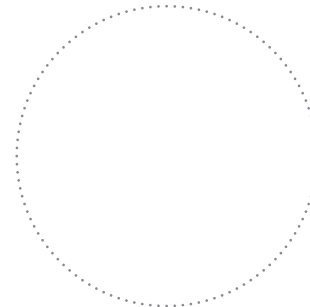
<b>Название магазина</b>	
<b>Адрес</b>	
<b>Телефон</b>	
<b>E-mail</b>	
<b>Дата покупки</b>	
Изделие в полной комплектации с руководством пользователя получил, с условиями гарантии ознакомлен и согласен.	
<b>Подпись покупателя</b>	



Место для печати продавца

### СВИДЕТЕЛЬСТВО О МОНТАЖЕ

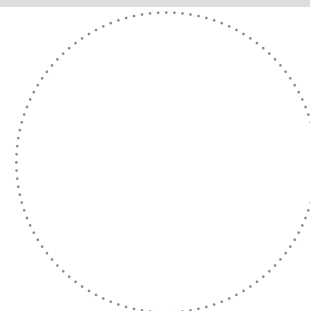
Изделие установлено и подключено к электрической сети в соответствии с требованиями данного руководства пользователя.	
<b>Название фирмы</b>	
<b>Адрес</b>	
<b>Телефон</b>	
<b>Ф. И. О. установщика</b>	
<b>Дата монтажа:</b>	<b>Подпись:</b>
Работы по монтажу изделия соответствуют требованиям всех применимых местных и национальных строительных, электрических и технических норм и стандартов. Замечаний к работе изделия не имею.	
<b>Подпись:</b>	



Место для печати установщика

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

<b>Тип изделия</b>	Приточно-вытяжная вентиляционная установка с рекуперацией тепла / с рекуперацией тепла и влаги
<b>Модель</b>	<input type="checkbox"/> ВУТ / <input type="checkbox"/> ВУЭ _____ В___ ЕС А11
<b>Серийный номер</b>	
<b>Дата выпуска</b>	
<b>Дата покупки</b>	
<b>Гарантийный срок</b>	
<b>Фирма-продавец</b>	



Место для печати продавца



V106-2RU-06